

Міністерство освіти і науки України
Державний вищий навчальний заклад
«Донбаський державний педагогічний університет»
Філологічний Факультет
Кафедра германської та слов'янської філології

СИЛАБУС
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
(АНГЛІЙСЬКА МОВА)»

підготовки здобувачів
другого (магістерського) рівня вищої освіти
спеціальності

спеціальності 014 Середня освіта Мова і література
(англійська)
за освітньо-професійною програмою
«Середня освіта (Мова і література (англійська))»
мова навчання англійська

Слов'янськ – 2020 р.

Розробники: Коротяєва І. Б., кандидат педагогічних наук, доцент
кафедри германської та слов'янської філології
Ананьян Е. Л., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри
германської та слов'янської філології
Рецензенти: Піскунов О.В., кандидат філологічних наук, доцент
кафедри германської та слов'янської філології
Пампура С.Ю., кандидат філологічних наук, доцент
кафедри іноземних мов

Силабус розглянуто і схвалено на засіданні кафедри германської
та слов'янської філології
Протокол № 1 від «27» серпня 2020 р.

Завідувач кафедри д. філ.  н., проф. В.А. Глущенко

Затверджено та рекомендовано до впровадження вченою радою
Державного вищого навчального закладу
«Донбаський державний педагогічний університет»
«28» серпня 2020 р.
протокол № 1

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практика усного та писемного мовлення (англійська мова)

Кількість кредитів	11 кредитів
Рік підготовки, семестр	I, II, III семестри (1, 2 рік навчання)
Компонент освітньої програми	Обов'язковий
Викладач,	Коротяєва І. Б., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології Ананьян Е.Л., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології
Контактна інформація	iryna.korotiaieva@gmail.com elina_ananyan@ukr.net
Консультації	Понеділок – 14.30 – 15.30 Онлайн-консультації: за попередньою домовленістю
Анотація навчальної дисципліни	Навчальна дисципліна <i>Практика усного та писемного мовлення (англійська мова)</i> належить до основних освітніх компонентів ОП підготовки фахівців зі спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література (англійська)). Об'єктом вивчення навчальної дисципліни є система англійської мови на всіх мовних рівнях з позицій активних змін останніх років. Предметом вивчення навчальної дисципліни є академічний, професійний та науковий дискурс; спеціальна лексика, граматичні конструкції, мовленнєві зразки, що необхідні для формування професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетенції студентів магістерського рівня для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.
Опис навчальної дисципліни	Метою вивчення навчальної дисципліни « <i>Практика усного та писемного мовлення (англійська мова)</i> » є: формування у студентів магістерського рівня вищої освіти іншомовної міжкультурної комунікативної компетенції (лінгвістичної, соціокультурної, дискурсивної, стратегічної) для забезпечення ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. ЗК1 – Здатність спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово. ЗК10 – Здатність генерувати нові ідеї (креативність). ЗК11 – Здатність до адаптації та дії в новій ситуації; здатність застосовувати softskills у практичних ситуаціях. ФК10 – Здатність дотримуватися сучасних мовних норм з англійської, володіти англійською мовою на рівні не нижче С2, використовувати різні форми й види комунікації в освітній діяльності, обирати мовні засоби відповідно до стилю й типу тексту. ФК12 – Здатність використовувати знання мов і здобутків світового письменства для формування національної свідомості, морально-етичних цінностей, загальної і мовленнєвої культури учнів, міжкультурної толерантності, здійснення діалогу культур.

ФК13 – Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки; інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу художнього тексту; створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та англійською мовами.

Ключові слова: міжкультурна іншомовна комунікативна компетенція, соціокультурна компетенція, професійно-орієнтована комунікативна компетенція, академічний професійний та науковий дискурс, мовленнєві навички та вміння, автентичні англомовні матеріали.

Очікувані результати навчання:

ПРН1 – Вільно використовувати державну та іноземну мови в ситуаціях професійної комунікації як усно, так і письмово.

ПРН10 – Здатний демонструвати оригінальність та своєрідність мислення, нестандартний підхід до проблеми, її нове вирішення, породжувати креативні ідеї.

ПРН11 – Здатний до ефективної взаємодії з іншими людьми в професійному просторі, уміє працювати в умовах непередбачуваної ситуації, кризи та нести відповідальність за прийняття рішень, бачить складну ситуацію не як проблему, а як можливість розвитку, здатний до позитивної адаптації та успішної самореалізації в новій ситуації.

ПРН20 – Володіє комунікативною компетентністю з англійської мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти); здатний використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на сприйняття й породження зв'язних монологічних і діалогічних текстів в усній та письмовій формах англійською мовою; уміє обирати мовні засоби відповідно до стилю й типу тексту.

ПРН22 – Забезпечує створення умов для міжкультурної комунікації в процесі вивчення англійської мови та зарубіжної літератури; формування морально-етичних цінностей юного покоління громадян України.

ПРН23 – Порівнює та аналізує мовні та літературні факти, явища, оригінали творів (англійською мовою) й українські переклади автентичних художніх текстів; застосовує різні методи й методики аналізу художнього тексту, визначає його жанрово-стильову своєрідність; здатний створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та англійською мовами.

Матеріали та ресурси:

Дистанційні курси:

<http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=840>

<http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=284>

<http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=1112>

Навчально-методичний посібник з навчальної дисципліни «практика усного та писемного мовлення (англійська мова)»: для студентів-магістрантів філ. ф-у спец. 014 Середня освіта. М-во освіти і науки України, ДДПУ. – Слов'янськ: Видавництво ДДПУ, 2020. – 183 с.

	<p>Методичні вказівки до практичних занять з навчальної дисципліни «практика усного та писемного мовлення» : для студентів-магістрантів філ. ф-у спец. 014 Середня освіта (Мова та література (англійська)). Слов'янськ : Видавництво ДДПУ, 2019. – 120 с.</p>
<p>Темн</p>	<p><i>I семестр</i> <i>Education and Employment. Choosing a career</i> Тема 1. New challenges in education. Language education in the European context Тема 2. Choosing a career. Education and employment. Тема 3. Teacher's Profession in modern society. What makes a good language teacher Тема 4. Teacher training in Ukraine, Great Britain, USA. Teaching practice in secondary comprehensive school <i>Research activities.</i> Тема 5. Typical guidelines as expected of academic papers in Ukraine. Тема 6. Student's research work Тема 7. Scientific communication Тема 8. Conferences and meetings <i>II семестр</i> <i>Cross-cultural Studies</i> Тема 1. Ethnicity and Identity Тема 2. Cultural differences in modern world. Social Difficulty in a Foreign Culture Тема 3. Motivation and Values among Ukrainian/British/American, etc. ... Students Тема 4. Culture Shock, Language Shock and the Shock of Self-discovery <i>Diversity and Convergence in Today's World</i> Тема 5. Overcoming Stereotypes and Prejudices Тема 6. Religious Diversity in a Multicultural Society Тема 7. Youth Subcultures (Punk, Rave, Hip-hop, New Age Travellers, etc.) Тема 8. Globalization and Localization <i>New Information Technologies in Personal and Professional Development</i> Тема 9. Modern means of communication Тема 10. Cross-cultural Communication through E-pals. Netiquette Тема 11. Information technologies in the educational process Тема 12. The Role of the Internet in Personal and Professional Development <i>III семестр</i> <i>Learning and Teaching Styles</i> Тема 1. Learning Strategies: Encouraging Learners' Independence Тема 2. Becoming a More Successful Learner Тема 3. Roles of an EL teacher. Managing an EL classroom Тема 4. Tailoring in EL classroom: Finding a FIT between Teaching and Learning Styles <i>Traditional methods and current approaches to teaching foreign</i></p>

	<p><i>languages. Language Teaching Materials: Evaluation, Selection, Adaptation, Design</i></p> <p>Тема 5. Traditional Approaches and Current Methods of Teaching Foreign Languages.</p> <p>Тема 6. Teachability of Course-book Materials. Syllabuses and course-books</p> <p>Тема 7. Designing teaching materials for Teacher self-development</p> <p>Тема 8. Planning English lessons</p> <p>Тема 9. Producing Instructional Materials in the Ukrainian Setting</p>
Методичні поради для викладачів «Як навчати?»	<p>Методи навчання: комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний метод (дискусія, співбесіда, інтерв'ю); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.</p>
Методичні поради для здобувачів «Як навчатися?»	<p>Види роботи здобувачів (практика у чотирьох видах мовленнєвої діяльності (аудіюванні, читанні, говорінні та письмі); тестування; командні та індивідуальні проєкти; реферати, есе; презентації результатів виконаних завдань та досліджень; презентації та виступи на наукових заходах; захист проєктів)</p>
Оцінювання	<p>Види, методи та форми контролю.</p> <p>Дана дисципліна вивчається протягом трьох семестрів. Види підсумкового контролю:</p> <p>I семестр – залік</p> <p>II семестр – залік</p> <p>III семестр – екзамен</p> <p>Протягом кожного семестру мінімальна кількість балів, що присвоюється здобувачам при засвоєнні дисципліни – 60 балів, максимальна – 100 балів.</p> <p>Приблизний розподіл балів з аудиторної та самостійної роботи 50/50.</p> <p>Під час поточного контролю враховуються наступні чинники:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. регулярне відвідування практичних занять та активна робота; 2. виконання завдань в режимі аудиторного навчання або дистанційного курсу на платформі MOODLE (за графіком); 3. виконання поточних контрольних робіт та тестових завдань по закінченню кожної теми; 4. своєчасне виконання письмових завдань з написання есе, рефератів та підготовки презентацій або проєктів по закінченню кожної теми. <p>Метою підсумкового контролю є визначення рівня володіння здобувачами англійською мовою відповідно до вимог програми і Загально-Європейських рекомендацій з мовної освіти.</p> <p>Підсумковий екзамен з дисципліни «Практика усного та писемного</p>

мовлення (англійська мова)» включає наступні завдання:

1. Уміння складання анотації англійською мовою до наукової статті філологічного, методичного, психолого-педагогічного напрямку;
2. Виконання тестових завдань з основних видів мовленнєвої діяльності для контролю сформованих іншомовних навичок та вмінь;
3. Написання есе за однією з програмних тем даної дисципліни.

Критерії оцінювання окремих видів діяльності:

1. Усна співбесіда
 - a. Відповідність змісту
 - b. Повнота і ґрунтовність викладу
 - c. Різноструктурність мовленнєвих зразків та варіативність лексичних одиниць
 - d. Термінологічна коректність
 - e. Наведення прикладів відповідно до змісту
 - f. Вміння висловлювати власну думку, узагальнювати та формулювати висновки
2. Написання письмових робіт (репродуктивні та продуктивні завдання)
 - a. Граматична правильність писемного висловлювання (морфологічні, синтаксичні та орфографічні навички оформлення висловлювання)
 - b. Відповідність змісту заданій темі
 - c. Відповідність обраних мовних форм мовленнєвому наміру мовця
 - d. Коректне вживання засобів міжфразового зв'язку
 - e. Дотримання структури певного типу писемного висловлювання
 - f. Термінологічна коректність

Форми контролю: індивідуальна та фронтальна перевірка.

Організаційні процедури та порядок виявлення якості засвоєння навчального матеріалу, рівня відповідності отриманих знань, умінь і навичок здобутій кваліфікації в межах освітнього процесу здійснюється відповідно до *Положення про контрольні заходи у «ДДПУ»*

(<http://www.slavdpu.dn.ua/images/stories/news/normativ/003.pdf>)

Основні вимоги: для отримання високих балів під час вивчення дисципліни «**Практика усного та писемного мовлення (англійська мова)**» крім виконання завдань до практичних занять та завдань самостійного блоку необхідними є дотримання основ академічної доброчесності, а також усвідомлення наступних правил: неприпустимість пропусків, запізньєнь; правил поведінки на заняттях (активна участь, виконання необхідного мінімуму навчальної роботи тощо); заохочень і стягньєнь (за що можуть нараховуватися або відніматися бали).

Політика щодо відвідування: відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, отримання другої вищої освіти) навчання може відбуватись в он-лайн формі або за

індивідуальним графіком (Положення про навчання здобувачів за індивідуальним графіком

<http://www.slavdpu.dn.ua/images/stories/news/normativ/021.pdf>).*Політика щодо дедлайнів та перекладань*: перездача та повторне вивчення дисципліни здійснюється відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в ДДПУ

(<http://www.slavdpu.dn.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>)Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (від 1 до 5 балів).

Здобувачі, які отримали незадовільну оцінку або були не допущені до підсумкового контролю, мають можливість ліквідувати академічну заборгованість згідно з відповідним графіком. Умовою для ліквідації академічної заборгованості є накопичення необхідної кількості балів (для досягнення 60 балів) за виконання визначених викладачем додаткових самостійних завдань до повторного складання контрольного заходу.

Політика щодо академічної доброчесності: Положення про академічну доброчесність педагогічних, науково-педагогічних працівників та здобувачів у ДДПУ

(<http://www.slavdpu.dn.ua/images/stories/news/normativ/012.pdf>)

Критерії оцінювання результатів навчання здобувачів, затверджені в ДДПУ

Оцінка «відмінно» (90-100 балів) виставляється здобувачеві, який продемонстрував всебічні, систематичні й глибокі знання навчально-програмного матеріалу, уміння без похибок виконувати завдання, передбачені програмою,

опанував основну й додаткову літературу, рекомендовану навчальною програмою, засвоїв значущі для майбутньої кваліфікації підвалини основних дисциплін, виявив творчі здібності в усвідомленні, засвоєнні й застосуванні навчально-програмного матеріалу.

Оцінка «добре» (75-89 балів) виставляється здобувачеві, який продемонстрував ретельне знання навчально-програмного матеріалу, успішно виконав передбачені програмою завдання, засвоїв основну літературу, рекомендовану навчальною програмою, показав систему засвоєних знань з дисципліни та здатність до їх самостійного поповнення й оновлення під час подальшої навчальної роботи й професійної діяльності.

Оцінка «задовільно» (60-74 бали) виставляється здобувачеві, який продемонстрував знання основного навчально-програмного матеріалу в обсязі, потрібному для подальшого навчання та майбутньої роботи за спеціальністю, впорався з виконанням завдань, передбачених програмою, але припустився помилок у відповіді на екзамені та під час виконання екзаменаційних завдань, хоча має необхідні знання для їх усунення під керівництвом викладача.

Оцінка «незадовільно» (26-59 балів) виставляється здобувачеві, який має прогалини в знаннях основного навчально-програмного матеріалу, припустився принципових помилок у виконанні передбачених програмою завдань, і не може продовжувати навчання без виконання додаткових завдань з відповідної дисципліни.

Оцінка «неприйнятно» (0-25 балів) виставляється здобувачеві, який не надав для перевірки потрібну кількість правильно виконаних завдань, пропустив без поважних причин значну кількість занять (більше ніж 50%), і не може продовжувати навчання без проходження повторного курсу навчання.

Пояснення мінімальної та максимальної кількості балів, що присвоюються здобувачам при засвоєнні дисципліни, окремо за поточну діяльність та за результатами підсумкового контролю.

Розподіл балів, що присвоюються студентам, із розподілом за темами та результатами поточного контролю

Розподіл балів, що можуть здобути здобувачі за темами та за формами навчальних занять I семестр

Тема	Практичні заняття		Самостійна робота	
	очна	заочна	очна	заочна
T1	5	4	6	7
T2	5	4	6	7
T3	5	4	6	7
T4	5	4	6	7
T5	5	4	6	7
T6	5	4	6	7
T7	5	4	7	8
T8	5	4	7	8
Підсумкове тестування	10	10		
Разом	50	42	50	58

Розподіл балів, що присвоюються здобувачам, під час підсумкового контролю у формі заліку

Аудиторна робота		Самостійна робота	
денна форма	заочна форма	денна форма	заочна форма
Max: 50 б.	Max: 42 б.	Max: 50 б.	Max: 58 б.
Min: 30 б.	Min: 25 б.	Min: 30 б.	Min: 35 б.

Розподіл балів, що можуть здобути здобувачі за темами та за формами навчальних занять II семестр

Тема	Практичні заняття		Самостійна робота	
	очна	заочна	очна	заочна
T1	3	3	4	4
T2	3	3	4	4
T3	3	3	4	4
T4	4	3	4	4
T5	4	3	4	4
T6	3	3	4	4
T7	3	3	4	5

T8	4	3	5	5
T9	3	3	4	5
T10	3	3	4	5
T11	3	3	4	5
T12	4	3	5	5
Підсумкове тестування	10	10		
Разом	50	46	50	54

Розподіл балів, що присвоюються здобувачам, під час підсумкового контролю у формі заліку

Аудиторна робота		Самостійна робота	
денна форма	заочна форма	денна форма	заочна форма
Max: 50 б.	Max: 46 б.	Max: 50 б.	Max: 54 б.
Min: 30 б.	Min: 28 б.	Min: 30 б.	Min: 32 б.

Розподіл балів, що можуть здобути здобувачі за темами та за формами навчальних занять III семестр

Тема	Практичні заняття		Самостійна робота	
	очна	заочна	очна	заочна
T1	5	4	5	6
T2	5	4	5	6
T3	5	4	5	6
T4	5	4	5	7
T5	5	4	6	7
T6	5	4	6	7
T7	5	4	6	7
T8	5	4	6	7
T9	5	4	6	7
Підсумкове тестування	5	4		
Разом	50	40	50	60

Підсумковий бал (оцінка семестрового контролю)	Екзамен 0-100 балів
---	----------------------------

Переваги вивчення навчальної дисципліни «Бонус вивчення»

Навчальна дисципліна «Практика усного та писемного мовлення (англійська мов)» є фаховою дисципліною і невід'ємною складовою частиною системи професійної підготовки магістрів, які по закінченню отримують кваліфікацію «Вчитель англійської мови і зарубіжної літератури». Метою засвоєння дисципліни є підготовка високо кваліфікованих вчителів англійської мови на основі концепції

полікультурності і діалогу культур, принципів гуманізації та демократизації освіти. Програма даного курсу базується на новітніх теоретичних здобутках і практичному досвіді в галузі укладання програм та курсів навчання іноземних мов у відповідності до рекомендацій Ради Європи. Програма передбачає поступове перенесення головної уваги з формування мовленнєвих навичок та вмінь на формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції. Особлива увага при засвоєнні даного курсу приділяється соціокультурному та професійному компонентам навчання іноземної мови. Формується міцна база для розвитку спроможності студентів до автономного навчання і подальшого професійного вдосконалення протягом кар'єри та усього життя.

Розробники силабусу



І. Б. Коротяєва



Е. Л. Ананьян